

## ■ 耐用年数

○本製品の強度は通常の使用においてもその時間経過によって低下します。本製品が消耗品であるということ意識したうえでご使用ください。製品の使用中止・廃棄の判断は、適切なお手入れや保管が施されていることを前提に、使用頻度に応じて以下を目安としてください。ただし、初めての使用であっても大きな墜落で強い衝撃を受けた本製品は外観上の損傷が無くとも潜在的にはダメージを受け強度が低下していますので、直ちに使用を中止して廃棄してください。使用の前後には毎回必ずアックスの状態に問題が無いを確認してください。また、使用履歴を記録し、廃棄時期判断の参考にされることを推奨します。

- 月一度の使用頻度で約3～5年
- 週一度の使用頻度で約1～2年
- 毎日の使用頻度で4～6ヶ月

## ■ 廃棄方法

○廃棄方法はお客様の自治体の収集方法に従ってください。

## ■ アフターサービス

ご購入いただきました本製品は万全を期して製造しておりますが、万一不備な点がございましたら、ご購入いただいた販売店、もしくは下記の弊社窓口までご連絡ください。

製造上の欠陥による不具合の場合は無償で交換させていただきます。なお、修理、交換等の要否につきましては、弊社の裁量にて判断させていただきます。

なお、以下のような原因での破損、不良につきましては保証いたしませんのでご了承ください。

- 本製品の誤った使用方法によるもの
- 間違ったお手入れ、保管方法、経年変化による素材劣化
- 乱暴な取り扱いによるもの
- その他、製造上の欠陥以外の原因によるもの

破損時は弊社にて診断をして、修理が可能な場合はご要望により有償にて修理をさせていただきます。

## ■ 仕様・サイズ

品番	1826266
品名	ラプター
サイズ	49cm
重量	575g(ピックウエイト無し)/640g(ピックウエイト含む)
認証	本製品には欧州指令(EU)2016/425 Module Bに基づくCEマーキングがあります EN13089 ※欧州規格のアイスクライミング用アックスの安全基準の試験方法に適合しています。
認証機関番号	CE 0598
認証機関	SGS FIMCO OY Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
付属品	ピックウエイト、ピックカバー、6mm六角レンチ1本(ピック交換用)

## ■ その他

本製品の仕様、デザインは予告なく変更されることがあります。また、重量などのスペックには誤差が生じる場合があります。

製造者 ※以下社名と所在地連絡先

TRANGO Co.,Ltd 587-11, Anaji-ro, Gyeyang-gu, Incheon, 21076, Korea  
Tel:+82(32)555-3945 Fax:+82(32)555-3946

輸入販売元

株式会社 **モンベル** 本社 〒550-0013 大阪市西区新町2-2-2 モンベルホームページ <https://www.montbell.jp/>  
商品についてのお問い合わせはカスタマー・サービスまで Tel. 06-6531-3544 フリーコール：0088-22-0031

TRANGO

取扱説明書

ラプター

RAPTOR

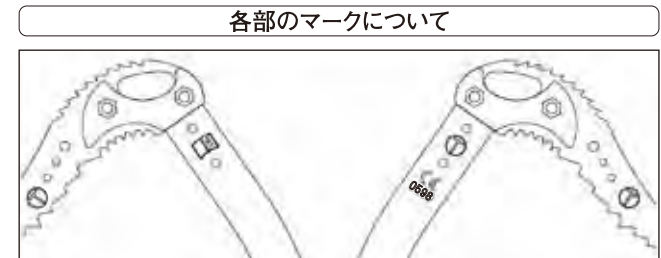
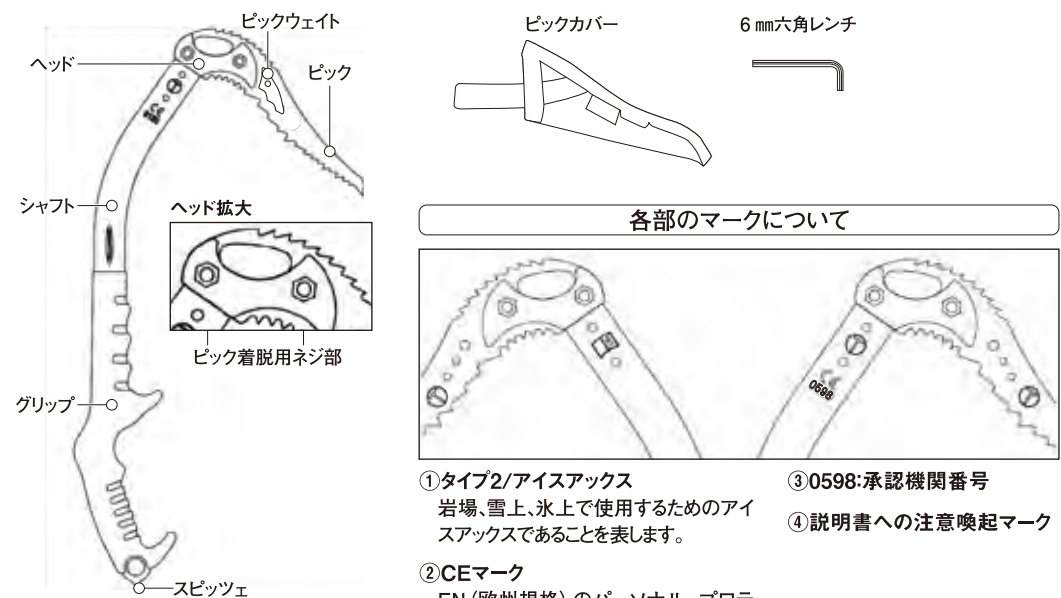
この度はご購入いただき、誠にありがとうございます。この取扱説明書(以下「本説明書」といいます)は本製品の正しい取扱方法を説明しています。ご使用前に本説明書をよくお読みいただき、正しい使用方法をご確認ください。

ただし、本説明書は本製品の基本的な使用方法を示すものであり登山、クライミングの安全システム全体を解説するものではありません。安全な条件のもとで十分な練習を行い、正しい使用方法を習得してください。なお、ご不明な点等ございましたら、販売店もしくは(株)モンベルカスタマー・サービスまでお問い合わせください。本説明書は大切に保管してください。

## ■ 特長

アイスクライミングやミックスクライミングなど、多様なシーンに対応するアイスアックスです。耐久性を高めた一体成型のグリップは、握りやすく様々なグリップポジションがとれます。また腕の疲労の軽減に適したグリップ角を採用しています。硬い氷でも刺さりやすく、抜きやすいピックはピック側に重心があり、自然な振りと正確な打ち込みができ、さらに着脱可能なピックウエイトでバランスを調整できます。

## ■ 各部の名称



- ① **タイプ2/アイスアックス**  
岩場、雪上、氷上で使用するためのアイスアックスであることを表します。
- ② **CEマーク**  
EN(欧州規格)のパーソナル・プロテクティブ・エクイップメント指令(EU)2016/425 Module Bに準拠していることを示しています。
- ③ **0598:承認機関番号**
- ④ **説明書への注意喚起マーク**

## ■ 安全上の注意 必ずお読みください

**⚠ 危険** 人が死亡または重傷を負う危険が差し迫って生じることが想定される内容です。

- 登山、クライミングは常に潜在的な危険をはらんでいます。たとえ用具の正しい選択、使用、お手入れ、保管を行なっても傷害や死亡事故などに至る危険性を完全に排除することは出来ません。個人の責任において登山、クライミングを行ってください。製造元の TRANGO CO., LTD および輸入販売元の(株)モンベルでは本製品の誤った使用に起因する損害や傷害、死亡事故に対していかなる責任も負いません。
- 本製品は欧州規格 (EN13089) の安全基準に適合した登山、クライミング専用アックスです。その他の用途には使用しないでください。
- 本製品は上記の安全基準に適合していますが、いかなる状況に対しても永久的に機能性、安全性を発揮するものではありません。

**⚠ 警告** 場合により人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容です。軽傷または物的損害が発生する頻度が高いことが想定される内容です。

- 実際のクライミングにおいては本製品以外にも様々なクライミング用品を同時に併用することになります。併用するそれぞれのクライミング用品が CE マークの表記を持つ適切な登山・クライミング用品である事を確認し、正しい使用方法や機能的な限界を確実に理解してください。さらに各用品の組合せ利用について妥当性を確認する必要があります。
- アイスツールを使用する前に、安全な場所でテストを行ってください。
- 本製品はピックやスピツェなど鋭利な部分があります。取り扱いには十分に注意してください。
- 本製品を使用するにあたり、必ず経験者などから使用方法について学び、十分に経験を積んでください。
- 氷雪上で使用する時でも横方向への過重や捻りを加えると破損する恐れがあります。シャフトは真っ直ぐに持ち、垂直方向に加重してください。
- 大きな衝撃を受けた本製品は外観に損傷が無くとも極端に強度が低下していますので絶対に使用しないでください。
- 本製品の改造や分解などは絶対にしないでください。性能が損なわれ、充分に保護能力が発揮できない恐れがあります。
- 使用前は毎回必ず点検をしてください。老朽化が認められる場合やシャフトやピックに曲がり、不具合、ヒビ、損傷、摩耗や腐食が認められたり、疑わしい場合は、直ちに本製品の使用を中止してください。本来の性能が発揮できない恐れがあります。
- 使用中にゆるみや不具合が生じていないかを時々確認してください。ゆるみや不具合が発生すると本来の性能を発揮できない恐れがあります。
- 正しいお手入れ方法、保管方法を守ってください。誤ったお手入れや保管方法を行うと、本来の性能を発揮できない恐れがあります。
- ドライツールリング (ピックなどを岩壁にひっかけたりしながら、フックやトルキングなどの要素を積極的に用いる技術) は、本製品に大きな負荷をかけます。
- 使用頻度が少ない場合には数年間使用できることもありますが、正確には判断がつきません。
- 強酸等の化学薬品との接触は避けてください。

**⚠ 注意** 人が傷害を負ったり物的損害の発生が想定される内容です。

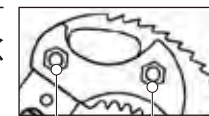
- 本製品は氷雪上で使用する道具です。氷雪以外で使用するとピックやスピツェが折れ曲がることもありしますので、十分に配慮してご使用ください。
- 携行する際はピック、スピツェなどの鋭利な部分をカバーする付属のピックカバーや別売りの収納袋などに入れてください。

■ 使用前の点検 使用にあたっては、毎回必ず次のことを確かめてください。

- ピックやシャフトにひびや変形が見られないか
- 取り付けネジは固くしまっているか

## ■ 使用方法

- **ピックの交換**  
ピックが摩耗した場合、交換が可能です。付属の6mmの六角レンチを使って着脱してください。



ピック着脱用ネジ部

- **ピックウェイトの取り付け**  
打ちこみのバランスを調整するピックウェイトが取り付けられています。お好みによりお持ちのプラスドライバーを使用して取り外すことができます。



ピックウェイト着脱用ネジ部

- **装備の選択**
  - ・必ずラプター専用のピック (type2 EN 13089:2011+A2:2021準拠) を使用してください。
  - ・本製品を使用する際は、必ずPPE (パーソナル・プロテクティブ・エキップメント) と合わせて使用してください。
  - ・登山以外の目的に使用しないでください。
  - ・Standard EN 13089:2011+A2:2021に準拠しています。

■ **お手入れ方法** 間違ったお手入れ方法や保管方法は本製品の寿命を縮めます。使用後や保管時は以下の点を参考にしてください。

- ご使用後は分解して水洗いをし、泥などを落としてください。乾燥させた後、市販の防錆油等を塗布してください。
- キズや破損等がないかを確認してください。
- ピックやスピツェが摩耗しているときは金ヤスリ等で削ってください。その際、熱を加えないでください。
- 海水が付着した場合は、よく洗ってから油を染み込ませた布で拭いてください。
- 湿度の高い場所を避け、腐食しないよう注意してください。
- ピックが消耗した場合は交換してください。
- ピックを研磨する際は、グラインダーは使用しないでください

## ■ 保管方法

- 火のそばや暖房器具のそばなどの高温になる所に置かないでください。変形や損傷の原因になります。
- 保管場所は直射日光の当たらない風通しの良い場所を選んでください。